

## Missione Cattolica di Lingua Italiana Horgen

**Pranzo natalizio Thalwil** (foto accanto)  
Come ogni anno si è svolto il pranzo natalizio dei pensionati di Thalwil presso la sala parrocchiale. Dopo la messa è stato offerto un ottimo pranzo preparato dalle nostre cuoche, con insalata mista e una buonissima lasagna. Nel pomeriggio sono arrivati tanti nipotini dei nostri pensionati, che hanno ricevuto una gradevole sorpresa. Prima con l'arrivo dei due simpaticissimi clown, che hanno allietato il pomeriggio facendo divertire grandi e piccini con i loro giochi, canti e magie, mostrandoci anche un video del loro lavoro che svolgono in ospedali e case di riposo. Dopodiché è stato allestito un ricchissimo buffet di dolci fatti in casa da tutte le mamme. Mentre nel tardo pomeriggio da lontano si udiva una campanella, allora tutti i bambini curiosi si sono seduti aspettando l'entrata di Babbo Natale con Schmutzli, che dopo aver sentito le poesie dei bambini, ha distribuito doni tutti. Un grazie di cuore a tutti gli organizzatori che come ogni anno, fanno passare un pomeriggio prenatalizio in allegria.

### Gnoccolata (foto in basso)

La famosa gnoccolata che ebbe inizio a gennaio 2013 solo per prova è diventata ormai una cena tradizionale. E così anche quest'anno il primo sabato del mese i nostri pensionati di Kilchberg dopo la Santa Messa e l'aperitivo hanno potuto assaggiare questo tipico piatto veneto a base di gnocchi di patate rigorosamente fatti a mano da tutte le nostre volontarie sotto la guida di Annamaria. Tutti seduti in un unico tavolo lungo come una grande famiglia, ma composta da 46 persone, abbiamo passato una bellissima serata in compagnia. Non ci siamo fatti mancare sicuramente ne il dessert e neanche il prosecco con panettone per brindare tutti insieme al nuovo anno. Un grazie di cuore a tutte le volontarie che con pazienza hanno preparato buonissimi gnocchi. (Sofia)

### Cenone di Capodanno

Anche quest'anno il gruppo di Base Adliswil (GBA) ha organizzato il cenone di capodanno nella sala parrocchiale di Adliswil dove hanno partecipato ca. 70 persone. È stata una bella e piacevole serata dove tutti gli ospiti presenti hanno apprezzato moltissimo il menu offerto dal nostro cuoco Vittorio che ringraziamo per la sua disponibilità e bravura. Grazie al nostro DJ Michele balli e divertimento erano assicurati. Ma per la buona riuscita della serata un ringraziamento grandissimo va a tutto il gruppo di base. L'unione come sempre fa la forza e insieme è un piacere lavorare, e ci auguriamo che anche l'anno prossimo si possa ripetere quest'esperienza che ormai portiamo avanti già da circa 12 anni. (Eleonora)

### Un presepe tradizionale

Per la prima volta è partita una nuova idea natalizia, un concorso di presepi dove tutti voi potevate inviarci delle foto dei vostri presepi costruiti nelle

proprie case. Sono arrivate molte foto creative dove poi il nostro missionario è andato a visitare le famiglie vedendo il presepe e facendo una preghiera insieme a loro. Un unico vincitore non c'è stato, in quanto il vero scopo era quello di trasmettere il valore del natale pregando in ogni casa davanti alla sacra famiglia. I partecipanti hanno ricevuto un pensiero da parte della missione. Per tutto ciò, un sentito grazie va alle famiglie Balduzzi, Capozzi, Cazzato, De Vanna, Dal Vi, Giuliani e Gulino che hanno partecipato a questo semplice concorso, dove tutti loro sono vincitori. Abbiamo vinto dei momenti belli e la gioia di condividere la nostra fede.

### Incontro giovani famiglie

Invitiamo di nuovo tutte le giovani famiglie a partecipare ai nostri incontri per poter trascorrere dei pomeriggi insieme giocando e cantando con i vostri figli. Il prossimo incontro è fissato il 28 febbraio nel nostro centro parrocchiale di Horgen. Seguiranno altri pomeriggi il 28 marzo e il 25 aprile 2015 dalle ore 15.00 alle 18.00. Contiamo sulla vostra partecipazione.

### Carnevale 2015 – Il mondo delle fiabe

Invitiamo tutti voi a partecipare al carnevale della missione sotto il motto "Il mondo delle fiabe" che si svolgerà sabato 31 gennaio alle ore 18.00 a Thalwil presso la Schützenhalle (Dorfstrasse 65). Il costo per l'entrata è di Fr. 7.00, per i bambini fino a 12 anni gratis. La serata sarà allietata dall'ottima musica del duo Il Gatto e la Volpe. Ovviamente ci sarà la possibilità di cenare, o di servirsi al ricco servizio bar. Le sorprese non mancheranno sicuramente, con gare musicali, tavolo creativo per bambini e balli di gruppo. Ricordiamo inoltre, che l'uso dei coriandoli è tassativamente vietato.

### Sante Messe per i bambini

Una celebrazione particolare rivolta ai più piccoli è stata la S. Messa del pomeriggio della vigilia di natale. Il nostro missionario inizia la messa spiegando ai bambini cosa vuol dire chiedere perdono. "Quante volte avete disobbedito ai vostri genitori? Oppure non avete fatto i bravi?" Ora possiamo chiedere perdono e chiedere Dio di assolverci dai nostri peccati. È stata una Santa Messa bella e molto movimentata per grandi e piccini. I bambini hanno potuto ascoltare e vedere la storia di natale con delle foto progettate sulla parete. Dopodiché hanno preparato il presepe con le figurine in miniatura dove ogni bambino ha portato all'altare una figura del presepe. Mentre il parroco preparava l'eucarestia i bambini accendevano una candela e la portavano all'altare. Il prossimo appuntamento dedicato a tutti i bambini è alle porte con la "Benedizione dei bambini" il 15 Febbraio alle ore 11.15 nella chiesa parrocchiale di Wädenswil. Invitiamo i genitori con i loro figli a partecipare alla celebrazione. Dopo la S. Messa verrà offerto un aperitivo. (Maria Stella)



### Lettera agli Zimmerberghiti

La lettura della Bibbia, adottando lo stesso metodo di Gesù quando spiegava alle folle, come già detto, ha riscosso un grande successo, tanto da spingere la Missione ad adottarlo in modo permanente. L'intento è di offrire uno strumento per coloro che desiderano conoscere di più le Sacre Scritture, con un calendario che ci guiderà e ci aiuterà a leggere tutta la Bibbia in due anni. Il calendario si potrà ottenere dalla Missione o scaricare direttamente dal nostro sito. Anche il programma degli approfondimenti biblici del venerdì sera seguirà questo calendario, il brano da leggere e meditare sarà il seguente:

13.02 Venerdì - Horgen - ore 20.15  
Serata biblica: Vangelo di Matteo 27,1-31  
20.02 Venerdì - Horgen - ore 20.15  
Serata biblica: Vangelo Matteo 24,1-22

Per tutti coloro quindi, che hanno deciso di adottare ed approfondire questo affascinante ed antico metodo di lettura che si terranno al Centro Parrocchiale di Horgen la missione augura un buon lavoro.

### Corso di tedesco

Margrit Müller l'insegnante, parla un pochino l'italiano e si eserciterà con Lei facendo conversazione in tedesco su situazioni giornaliere, ogni giovedì due volte al mese dalle ore 10.00 alle 11.30. Lei parla o capisce un po' il tedesco, desidera ingrandire il suo vocabolario, ma si sente insicura/o sulla pronuncia? Nel nostro corso di tedesco, che prende ad esempio situazioni giornaliere, imparerà a conoscere e raffinare le parole e i detti della lingua tedesca. In una atmosfera rilassata, assieme ad altre persone di lingua italiana, dove sicuramente non mancherà un pizzico di umore, si supereranno assieme tutte le barriere. Gli incontri si svolgeranno il Giovedì, 5 e 19 febbraio, 5 e 19 marzo, 2,16 e 30 aprile, 28 maggio.

### Scigno dei tesori nascosti

Gesù disse a Simone ed Andrea: "Seguitemi, vi farò diventare pescatori di uomini". E subito, lasciate le reti, lo seguirono. (Mc 1,17-18)  
Tutti siamo chiamati ad appartenere a Dio. (M. Teresa di Calcutta)

### Le sette lingue della missione

I fedeli di lingua straniera possono seguire la Santa Messa prendendo le letture della celebrazione in sette lingue diverse. Se conoscete persone che non capiscono l'italiano, vi preghiamo di farli notare questa possibilità. I libretti si trovano in fondo alla chiesa.

### Gesù vi ascolta!

Prima della Santa Messa troverete davanti all'altare dei fogli con penna: scrivete tutto ciò che portate nel cuore, Gesù vi ascolta! Vale la pena arrivare poco prima dell'inizio della celebrazione. Durante la preparazione dei doni le vostre preghiere verranno portate all'altare. Inoltre alla fine della funzione domenicale sull'altare, per chi lo desidera, può prendere le preghiere delle intenzioni per pregare per la nostra comunità.

### Per una buona Colazione

Da diverso tempo durante le Sante Messe, trovate la preghiera "Colazioni" all'entrata della chiesa. Un pensiero che spiega il Vangelo letto durante la Santa Messa che potrete portare a casa con voi, in modo tale che possa accompagnarvi durante tutta la settimana. Mettendo la preghiera in buona vista magari appendendola in cucina potrete leggerla ogni mattina insieme la vostra famiglia.

### Piccoli discepoli

Per i bambini troverete anche il vangelo a disegni per i "Piccoli discepoli di Gesù" con colori per poter colorare durante la celebrazione. Durante la preparazione dei doni i bambini potranno portare il loro disegno dei Piccoli discepoli fino all'altare.

### Corriere degli Italiani

Inoltre, sempre all'entrata della chiesa, si può prendere anche il giornale "Corriere degli Italiani" fino ad esaurimento delle copie preordinate. Una copia del giornale costa due franchi che si possono lasciare nel cestino delle offerte.

### Attività della Missione nel mese di febbraio 2015

01.02 Domenica	Horgen, ore 20.00	Corso Prematrimoniale
02.02 Lunedì	Horgen, ore 15.00	Incontro Pensionati – Festa Donna al Baumgärtlihof
02.02 Lunedì	Wädenswil, ore 14.00	Incontro pensionati – Balli di gruppo
02.02 Lunedì	Horgen, ore 20.00	Corso Prematrimoniale
04.02 Mercoledì	Horgen, ore 19.30	Prove Coro
05.02 Giovedì	Horgen, ore 10.00	Corso di tedesco – Baumgärtlihof
06.02 Venerdì	Kilchberg, ore 19.00	Serata Informativa "la nostra buona morte"
08.02 Domenica	Horgen, ore 15.30	Corso Prematrimoniale
09.02 Lunedì	Wädenswil, ore 14.00	Incontro Pensionati - Balli di gruppo
10.02 Martedì	Horgen, ore 20.00	Corso Prematrimoniale
13.02 Venerdì	Horgen, ore 20.15	Serata biblica: Vangelo di Matteo 27,1-31
15.02 Domenica	Horgen, ore 15.30	Corso Prematrimoniale
16.02 Lunedì	Wädenswil, ore 14.00	Incontro Pensionati - Balli di gruppo
16.02 Lunedì	Horgen, ore 20.00	Corso Prematrimoniale
19.02 Giovedì	Horgen, ore 10.00	Corso di tedesco – Baumgärtlihof
20.02 Venerdì	Horgen, ore 18.00	Preparazione Battesimi
20.02 Venerdì	Horgen, ore 20.15	Serata biblica: Vangelo di Matteo 24,1-22
22.02 Domenica	Horgen, ore 15.30	Corso Prematrimoniale
23.02 Lunedì	Wädenswil, ore 14.00	Incontro Pensionati - Balli di gruppo
23.02 Lunedì	Kilchberg, ore 15.00	Incontro Pensionati
23.02 Lunedì	Horgen, ore 20.00	Corso Prematrimoniale
24.02/25.02	Bad Dürrenheim	Gita alle Terme
25.02 Mercoledì	Thalwil, ore 14.30	Incontro Pensionati
28.02 Sabato	Horgen, ore 15.00	Incontro giovani famiglie



Missionario: Gábor Szabó  
**INCONTRO**

### SEDE

**MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA ZIMMERBERG**  
Comunità  
Horgen, Thalwil - Richterswil - Hirzel - Oberrieden - Wädenswil - Adliswil - Kilchberg - Langnau a.A.

### Segretariato

Burghaldenstrasse 7, HORGEN  
Tel. 044 725 30 95  
E-Mail: horgen@missioni.ch  
www.lemissioni.org/zimmerberg/  
Missionario: don Gábor Szabó  
Segretaria: Adriana My  
Orario d'apertura:  
Lunedì - Venerdì: 8.00 - 11.30

### Servizi sociali

INAS-CISL – Sede di Horgen  
su appuntamento presso MCI.  
Rocco Minelli: 079 3352446  
Giuseppe Versamento: 076 3686515

### Servizio consolare

Kilchberg: Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)  
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare: tutti i venerdì, ore 19.30 – 21.30  
Cell. 079 466 32 32

### Vita di Comunità

#### Battesimi

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1o sabato del mese ore 17.00; ad Adliswil, la 2a domenica del mese ore 18.00; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.00 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

#### Cresime

Per gli adulti viene celebrata una volta all'anno dopo il Corso di preparazione. La Missione di Horgen organizzerà il prossimo corso che si svolgerà ogni martedì dal 16.09.2015 al 20.10.2015. Si prega di iscriversi per tempo alla Missione.

#### Matrimoni

Si celebrano solo nelle Chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al Sacramento che per i documenti. Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio dal 01.02.2015 al 01.03.2015.

#### Confessioni individuali

Prima della S. Messa o su richiesta.  
Visita in famiglia, benedizioni, colloqui e confessioni individuali  
Su richiesta  
Visita negli Ospedali e Case di riposo  
Su richiesta

### Informazione ufficiale

#### Collette obbligatorie:

Il 25 Dicembre sono stati raccolti Fr. 243.55 per l'ospedale dei bambini di Belettemme, il 4 gennaio Fr. 170.20 per l'Epifania della missione interna e l'11 gennaio Fr. 144.15 per il fondo di Solidarietà "Mamma e figlio".

### CALENDARIO LITURGICO FEBBRAIO

**Domenica 1**  
08.45 Horgen – S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Thalwil – S. Messa con Coro della Missione  
**Sabato 7**  
17.00 Kilchberg – S. Messa  
**Domenica 8**  
08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Adliswil – S. Messa  
**Sabato 14**  
11.00 Horgen battesimo Lippolis Grazia Alessia  
18.00 Langnau – S. Messa "Insieme"  
**Domenica 15**  
08.45 Horgen – S. Messa  
10.00 Kilchberg – S. Messa "Insieme"  
11.15 Wädenswil - S. Messa con Benedizione dei Bambini -  
Defunti: LIBERO Marcello, RAZZINO Roberto, FRANCI PANI Caterina  
18.00 Thalwil – S. Messa, Defunti: REZOAGLI Marianna Giuseppa  
**Mercoledì 18**  
19.00 Wädenswil – S. Messa delle ceneri  
**Venerdì 20**  
19.30 Kilchberg – Via Crucis  
**Domenica 22**  
08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil – S. Messa  
18.00 Adliswil – S. Messa  
**Venerdì 27**  
19.30 Kilchberg – Via Crucis  
**Sabato 28**  
18.00 Richterswil – S. Messa